

# Rathaus-Korrespondenz

HERAUSGEGEBEN VOM MAGISTRAT DER STADT WIEN, MAGISTRATSDIREKTION - PRESSESTELLE

WIEN I. NEUES RATHAUS, 1. STOCK, TÜR 309b - TELEPHON: 45 16 31, KL. 2232, 2233, 2236

FÜR DEN INHALT VERANTWÖRTLICH: WILHELM ADAMETZ

Samstag, 7. Juni 1958

Blatt 1123

## Wien 1957 in Zahlen

=====

7. Juni (RK) Das Statistische Amt der Stadt Wien hat soeben das neue "Statistische Taschenbuch der Stadt Wien" der Öffentlichkeit übergeben. Der Jahrgang 1957 bringt in kurzer, übersichtlicher Form reiches Zahlenmaterial über Tätigkeit und Leistungen in den verschiedenen Sparten der Stadtverwaltung.

In 150 Tabellen mit knappen, prägnanten Ergänzungstexten finden sich Daten über die meteorologischen Verhältnisse, die Bevölkerungsvorgänge, die kulturellen und sozialpolitischen Einrichtungen, Gesundheitswesen und Volkswirtschaft und viele andere Sachgebiete sowie die Ergebnisse der Bundespräsidentenwahl. Außerdem enthält die Broschüre Angaben von allgemeinem Interesse sowie eine kurz gefaßte Stadtchronik. Inhalts- und Sachverzeichnis tragen zur einfacheren Handhabung bei.

Das "Statistische Taschenbuch der Stadt Wien", ein für Behörden und Schulen, im Wirtschaftsleben und für interessierte Laien zuverlässiges Nachschlagewerk, kann zum Preis von zehn Schilling durch alle Buchhandlungen oder beim Verlag für Jugend und Volk, 1, Tiefer Graben 7, bezogen werden.

- - -

## Übersiedlung des Gewerbereferates der Magistratsabteilung 36

=====

7. Juni (RK) Das Gewerbereferat der Magistratsabteilung 36 übersiedelt am 11. Juni von 17, Kalvarienberggasse 33, nach 8, Friedrich Schmidt-Platz 5. An diesem Tag ist nur ein eingeschränkter Parteienverkehr möglich.

- - -

Soldaten besichtigen die Bundeshauptstadt  
 =====

7. Juni (RK) Vor einiger Zeit hat Bürgermeister Jonas alle in Wien stationierten Soldaten des Bundesheeres zu einer Besichtigung der Bundeshauptstadt eingeladen. Die organisatorischen Vorbereitungen sind nun abgeschlossen, und es werden nach und nach mit den städtischen Autobussen der Rundfahrt "Neues Wien" die jungen Soldaten an den Besichtigungsfahrten unentgeltlich teilnehmen.

Die erste dieser Rundfahrten findet Dienstag, den 10. Juni, um 16.30 Uhr, statt. An ihr nehmen mit 150 Angehörigen des Bundesheeres aus der Fasangartenkaserne der Bundesminister für Landesverteidigung Graf, Bürgermeister Jonas und Stadtrat Mandl teil. In die Tour der aus fünf Autobussen bestehenden Kolonne sind das Gänschäufel, die Wiener Stadthalle, das Hochhaus auf dem Matzleinsdorfer Platz und auch mehrere historische Gebäude eingebaut.

- - -

Rundfahrten "Neues Wien"  
 =====

7. Juni (RK) Dienstag, 10. Juni, Route 2 mit Besichtigung des Stadions im Prater, der Assanierung in Erdberg, der Baustelle Laaer Berg-Bad, der Per Albin Hansson-Siedlung und verschiedener Wohnhausanlagen in Favoriten.

Abfahrt vom Rathaus, Eingang Lichtenfelsgasse, um 14 Uhr.

- - -

Übersiedlung  
 =====

7. Juni (RK) Die Magistratsabteilung 25, "Sofort- und Ersatzvornahmen an privaten Wohnhäusern", übersiedelt am 11. Juni von Wien 8, Friedrich Schmidt-Platz 5, nach Wien 17, Kalvarienberggasse 31-33, 1. Stock.

- - -

Das Programm für Dienstag, 10. Juni  
=====

Theater:

- Staatsoper: Giuseppe Verdi: "Falstaff"  
Redoutensaal: Werner Egk: "Der Revisor"  
Volksoper: Amadeo Vives: "Dona Francisquita"  
Burgtheater: Franz Grillparzer: "König Ottokars Glück und Ende"  
(Grillparzer-Zyklus, 6. Abend)  
Akademietheater: Paolo Levi: "Der Weg ist dunkel"  
Theater in der Josefstadt: (Geschlossene Vorstellung)  
Volkstheater: Ferdinand Raimund: "Der Diamant des Geisterkönigs"  
Kammerspiele: Hermann Bahr: "Das Prinzip"  
Raimundtheater: Hubert Marischka-Rudolf Österreicher: "Deutsch-  
meisterkapelle", Musik: Carl Michael Ziehrer  
Kleines Theater der Josefstadt im Konzerthaus: Julius Kretschmer:  
"Justus Alva"

Musik:

- 17.00 Uhr, Karlskirche:  
Euroäisches Chorfest der Gesellschaft der Musikfreunde  
CORO DEI CANTORI ROMANI DI MUSICA SACRA  
Leitung: Domenico Bartolucci
- 19.30 Uhr, Musikverein (Großer Saal):  
Europäisches Chorfest der Gesellschaft der Musikfreunde  
Anton Dvorák: "Stabat Mater"  
Drahomira Tikalová (Sopran), Vera Krilová (Alt), Ivo  
Zidek (Tenor), Ladislav Mráz (Bariton), Prager Philhar-  
monischer Chor, Prager Philharmoniker, Dirigent: Karel  
Ancerl
- 19.30 Uhr, Konzerthaus (Mozartsaal):  
Cello-Abend Maurice Gendron  
Am Flügel: Franz Holetschek

Sonstige Veranstaltungen:

- 18.00 Uhr, Wiener Secession:  
Begegnung mit jungen Autoren und Komponisten (II)  
(Veranstaltung der "Jungen Generation")

## Bezirksveranstaltungen:

### 2. Bezirk:

Augarten: Führung durch die Porzellanmanufaktur Augarten  
(Karten nur in der Bezirksvorstehung.)

### 4. Bezirk:

19.00 Uhr, Saal, Treitlstraße 3: Wiener Marionettenspiele  
J. Biedermann: "Hänsel und Gretel", Märchenoper von  
Humperdinck. Eintritt frei (Karten in der Kanzlei der  
Bezirksvertretung, Preßgasse 24).

### 5. Bezirk:

14.00 bis 21.00 Uhr, Volkshochschule Margareten, Stöbergasse 11-15:  
Ausstellung von Aquarellen und Graphiken von Henny Tann.  
Eintritt frei.

14.00 bis 21.00 Uhr, Volkshochschule Margareten, Stöbergasse 11-15:  
Gestaltende Hände. Keramische Erzeugnisse von einst und  
jetzt. Eintritt frei.

### 6. Bezirk:

Dienstag, Donnerstag, Samstag 9.00 bis 18.00 Uhr, Sonntag 9.00  
bis 12.00 Uhr, Mariahilfer Heimatmuseum, Gumpendorfer  
Straße 4: Gedächtnisausstellung "In Memoriam Emil Pir-  
chan". Bühnenmodelle, Bilder, Entwürfe, Skizzen und  
Bücher. Eintritt frei.

Dienstag, Donnerstag, Samstag 9.00 bis 18.00 Uhr, Sonntag 9.00 bis  
12.00 Uhr, Künstlerklub "Alte Welt", Windmühlgasse 16,  
1. Stock: Ausstellung "Unverkäufliche Graphik". Eintritt  
frei.

9.00 bis 18.00 Uhr, Esterházy-park, Glashäuser: Gemeinschaftsaus-  
stellung Gesellschaft Österreichischer Kakteenfreunde -  
Städtische Sukkulentsammlung Hohe Warte: Kakteen und  
andere sukkulente Pflanzen.

9.00 bis 12.00 Uhr, Volksschule, Musikzimmer, Mittelgasse 24: Aus-  
stellung von Schülerarbeiten. Zeichnungen, Keramik-,  
Bastel- und Handarbeiten. Eintritt frei.

Montag bis Freitag 8.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 8.00 bis 13.00 Uhr,  
Hauptschule, Stumpergasse 56: Ausstellung von Schüler-  
arbeiten. Zeichnungen und Handarbeiten. Eintritt frei.

### 7. Bezirk:

18.30 Uhr, Volksschule, Hörsaal II, Burggasse 14-16: "Eine Reise  
ins Struwelpeterland". Es spielen und singen die  
Schülerinnen und Schüler der Schule.

## 8. Bezirk:

19.00 Uhr, Hof des Hauses Josefstädter Straße 17 (bei Schlechtwetter 19.30 Uhr im Festsaal des Amtshauses, Schlesingerplatz 4): "Die Josefstadt". Dichterlesung aus Werken Gottfried Kellers. (Der Schweizer Dichter hat einst im Hause Josefstädter Straße 17 gewohnt.)

## 9. Bezirk:

10.00 Uhr, Hauptschule, Währinger Straße 43: Gertrude Vera Ferra und Oskar Jan Tauschinski lesen aus eigenen Werken.

18.00 Uhr, Wiener Wirtschaftsklub, Strudlhofgasse 10: Staatspreisträger Dr. Heimito Doderer liest aus seinem Werk "Die Strudlhofstiege". (Einladungen erfolgen durch die Bezirksvorstehung.)

## 10. Bezirk:

Favoritner Arbeiterheim, Kleiner Gartensaal, Laxenburger Straße 8-10: 5. Photoausstellung der Photogruppe der Naturfreunde Favoriten: "Erschautes, Erlebtes". Montag bis Freitag 17.00 bis 20.00 Uhr, Samstag, Sonntag und Feiertag 9.00 bis 12.00 und 15.00 bis 20.00 Uhr. Eintritt frei.

19.30 Uhr, Städtische Bücherei, Raxstraße 15: Dichterstunde Johannes Freunbichler. Es liest Christine Busta, verbindende Worte: Gerhard Fritsch. Eintritt frei.

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 9.00 bis 12.00, 15.30 bis 20.00 Uhr, Volkshochschule Favoriten, Leibnitzgasse 33: Photoausstellung über die Kulturarbeit der Stadt Wien. Eintritt frei.

## 11. Bezirk:

19.00 Uhr, Magistratisches Bezirksamt, Festsaal, Enkplatz 2: Konzertabend. Ausführende: Musikschule der Stadt Wien-Simmering.

## 13. Bezirk:

Amtshaus, Hietzinger Kai 1: Hietzinger Heimatmuseum". Geöffnet an Wochentagen 9.00 bis 16.00 Uhr, an Sonn- und Feiertagen 9.00 bis 12.00 Uhr. Führungen durch Museumsleiter Amtsrat Carl Muck und 2. Kustos Schulrat Theodor Ott werden besonders angekündigt. Eintritt frei.

## 15. Bezirk:

Hackengasse 13: Ausstellung "Angewandte Form".

## 16. Bezirk:

15.00 und 16.00 Uhr, Hauptschule, Roterdiggasse 1: Dichterlesung  
Oskar Jan Tauschinski.

15.00 und 16.00 Uhr, Hauptschule, Akelegasse 29: Dichterlesung  
Karl Bruckner.

## 19. Bezirk:

Bezirksvorstellung, Kleiner Saal, Gatterburggasse 14: Ausstellung:  
Pegasus in Döbling - österreichische Dichtung im Spiegel eines Wiener Bezirkes - Lebendige Gegenwart. Arrangement: Walter Jary. Eintritt frei.

19.00 Uhr, Bezirksvorstellung, Kleiner Saal, Gatterburggasse 14:  
Konzert der Schüler der Musikschule der Stadt Wien in Döbling. Eintritt frei.

## 20. Bezirk:

Amtshaus, Brigittaplatz 10: Ausstellung: "Erschaut, erlebt, gestaltet", mit einer Sonderschau: Brigittenau. Photosektion der Naturfreunde, Bezirksgruppe 20.

## 23. Bezirk:

Bezirksvorstellung, Festsaal: Ausstellung des Liesinger Heimatmuseums: "Burgen und Schlösser unseres Bezirkes und der nächsten Umgebung". Geöffnet: Montag bis Freitag 9.00 bis 16.00 Uhr, Samstag und Sonntag 9.00 bis 12.00 Uhr. Gruppenführungen.

- - -

Die besten Mai-Plakate  
=====

7. Juni (RK) Das Kulturamt der Stadt Wien hat bei seiner Plakatwertungsaktion für den Monat Mai folgende drei Plakate prämiert: "Schone mich" (ängstliche Wiese), Entwurf: Atelier Spaak, Wien, "Persil" (Dame im weißen Kleid mit lila Schirm), Entwurf: Helga Tiemann, Köln, "Venedig zeigt Glas aus Murano", Entwurf: Fritz Itzinger, Wien.

Die prämierten Plakate werden wieder an den von der Gewista zur Verfügung gestellten Plakatwänden und Litfaßsäulen affiziert.

- - -

Parkplatz beim Hermestor  
=====

7. Juni (RK) Das Stadtforstamt macht darauf aufmerksam, daß bei den Eingängen in den Lainzer Tiergarten an der Wientalstraße keine Parkmöglichkeiten bestehen. Besucher mit Kraftfahrzeugen werden daher eingeladen, beim Hermestor vorzufahren.

- - -

Holländische Gäste im Wiener Rathaus  
=====

7. Juni (RK) Vizebürgermeister Honay empfing heute vormittag im Roten Salon des Wiener Rathauses eine Gruppe von Hörern des Institutes für Völkerentwicklung aus Haag, die an einer von der Niederländisch-österreichischen Vereinigung veranstalteten Studienreise teilnehmen. Die Holländer sind eigens nach Wien gekommen, um den sozialen Wohnungsbau der Gemeinde Wien und andere neue kommunale Einrichtungen zu besichtigen. Vizebürgermeister Honay informierte die Gäste über die Aufbauarbeit der Stadtverwaltung nach dem zweiten Weltkrieg. Er benützte die Gelegenheit, um auch die tatkräftige Hilfe des holländischen Volkes für Österreich in der schweren Nachkriegszeit zu würdigen.

Der Generalsekretär der Niederländisch-österreichischen Vereinigung in Haag, J.J. Mostard, dankte für die herzliche Aufnahme der Holländer. Wien, sagte er, hat in Holland den magischen Klang eines Begriffes, mit dem sich die Vorstellung des vereinigten Europas von morgen verbindet. Nach der Begrüßung wohnten die Gäste einem Vortrag im Stadtbauamt bei und unternahmen anschließend eine Rundfahrt durch das neue Wien. Am Nachmittag waren sie Gäste der Stadtverwaltung auf dem Kahlenberg.

- - -

#### Wiener Fremdenverkehr im Winterhalbjahr

=====

7. Juni (RK) Das Statistische Amt der Stadt Wien veröffentlichte soeben den Bericht über den Fremdenverkehr in der Zeit vom 1. November 1957 bis 30. April 1958. Demnach wurden im Winterhalbjahr von den Wiener Beherbergungsbetrieben insgesamt 235.656 Fremde gemeldet, darunter 115.926 Besucher aus dem Ausland. Die Zahl der gemeldeten Übernachtungen betrug 717.698. Bei fast gleichbleibender Zahl der Übernachtungen sind gegenüber dem Winterhalbjahr 1956/57 um etwa fünf Prozent mehr Besucher nach Wien gekommen.

Die meisten ausländischen Gäste kamen aus der Deutschen Bundesrepublik, nämlich 31196. Aus den USA sind 16.699, aus Italien 10.700, aus der Schweiz 6.384, aus Großbritannien 6.317 und aus Frankreich 4.201 Gäste nach Wien gekommen. In den Jugendherbergen waren 11.005 Jugendliche untergebracht, darunter 3.512 Ausländer. Von den insgesamt 243 Wiener Hotels, Gasthöfen und Pensionen standen im Winterhalbjahr 204 mit 10.422 Betten für den Fremdenverkehr zur Verfügung. Außerdem waren drei Kuranstalten mit 207 Betten und fünf Jugendherbergen mit 635 Betten in Betrieb.

- - -



Der Bürgermeister von Paris auf Besuch im Wiener Rathaus  
=====

7. Juni (RK) Der Pariser Bürgermeister Marcel Leveque, der an dem Eröffnungsflug der neuen Flugverbindung AUA Paris - Stuttgart - Wien teilgenommen hat, stattete heute mittag Bürgermeister Jonas im Wiener Rathaus einen Besuch ab. In Begleitung des Pariser Stadtoberhauptes befand sich der Direktor des französischen Außenministeriums Jacques Roux. Der Bürgermeister der Seine-Stadt, der bereits am Vormittag Wien bei einer Rundfahrt besichtigt hat, beglückwünschte die Wiener Stadtverwaltung zu ihrer Aufbauarbeit. Bürgermeister Jonas überreichte dem Gast zur Erinnerung an seinen ersten Besuch in der österreichischen Bundeshauptstadt das große "Wien Buch".

- - -

Gäste aus ganz Europa im Wiener Rathaus  
=====

7. Juni (RK) Bürgermeister Jonas empfing heute im Beisein von Vizebürgermeister Honay und der Stadträte Afritsch, Glaserer, Koci und Lakowitsch die in- und ausländischen Delegierten zur 3. Arbeitstagung der internationalen Arbeitsgemeinschaft der Zahn-techniker.

Die zweite große Gruppe von Ausländern, die heute mittag im Wiener Rathaus zu Gast war, und vom Bürgermeister empfangen wurde, waren die Teilnehmer am Eröffnungsflug der neuen AUA-Route Paris - Stuttgart - Wien. Unter den französischen Gästen befanden sich Vertreter der Ministerien, Journalisten, Direktoren mehrerer europäischer Fluggesellschaften und Pariser Verkehrs-büros. Stuttgart war durch leitende Beamte der Stadtverwaltung vertreten.

Bürgermeister Jonas begrüßte die Gäste im Namen der Stadtverwaltung und wünschte ihnen einen angenehmen Aufenthalt in unserer Stadt.

Am Nachmittag empfing Bürgermeister Jonas eine Abordnung der Polizeimannschaften der italienischen Städte Vicenza und Schio, die ihm die Grußbotschaften ihrer Bürgermeister überbrachten.

- - -